

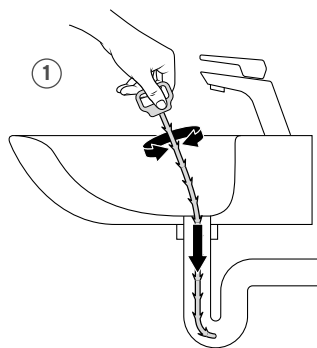


de Produktinformation
en Product information
fr Fiche produit
cs Informace o výrobku

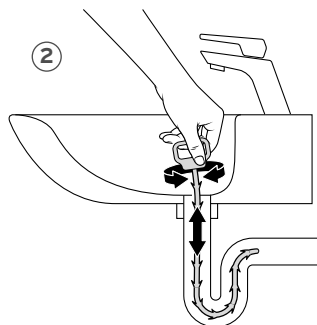
pl Informacja o produkcie
sk Informácia o výrobku
hu Termékismertető
tr Ürün bilgisi

Artikelnummer | Product number | Référence | Číslo výrobku
Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 397 224

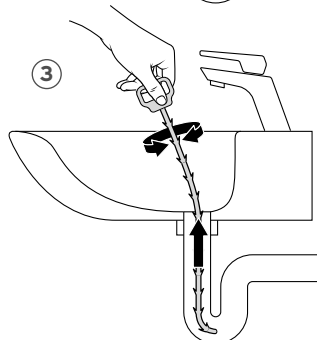
Gebrauch | Use | Utilisation | Použití | Użytkowanie
Používanie | Használat | Kullanım



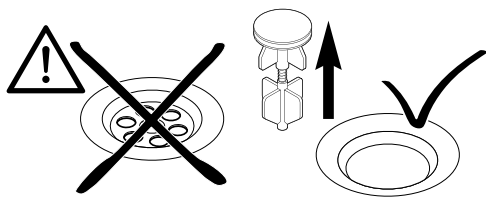
- de** Stab in den Abfluss stecken und dabei gleichzeitig hin und her drehen, ...
en Insert the drain cleaner into the drain and turn it to and fro...
fr Enfoncer le déboucheur dans la bonde en le faisant tourner à droite et à gauche ...
cs Tyčinku zasunujte do odtoku a přitom s ní současně otáčejte doprava a doleva, ...
pl Włożyć pręt do odpływu, obracając go przy tym w lewo i prawo, ...
sk Tyčinku zasuňte do odtoku a pritom s ňou súčasne otáčajte sem a tam, ...
hu Dugja a pálcát a lefolyóba, és közben forgassa erra-arra, ...
tr Çubuğu gidere yerleştirin ve eş zamanlı olarak ileri ve geri çevirin, ...



- de** ... hoch und runter bewegen und dabei gleichzeitig drehen, ...
en ... move it up and down while twisting it...
fr ... le retirer et l'enfoncer à nouveau tout en le faisant tourner ...
cs ... pohybuje s ní nahoru a dolů a přitom ji současně otáčejte ...
pl ... poruszać prętem w górę i w dół, obracając go jednocześnie w lewo i prawo, ...
sk ... pohybuje ňou nahor a nadol a pritom ju súčasne otáčajte, ...
hu ... mozgassa fel és le, és közben forgassa, ...
tr ... yukarı ve aşağı hareket ettirin ve eş zamanlı olarak çevirin, ...



- de** ... dann, ebenfalls hin und her drehend, langsam herausziehen.
en ... then slowly pull it back out, continuing to twist it while doing so.
fr ... puis, tout en le faisant tourner à droite et à gauche, le ressortir lentement.
cs ... a potom ji pomalu vytahujte a přitom s ní dále otáčejte doprava a doleva.
pl ... na koniec powoli wyciągnąć pręt z odpływu, również obracając go przy tym w obie strony.
sk ... a potom ju pomaly vyťahujte a pritom ju ďalej točte sem a tam.
hu ... majd szintén erre-arra forgatva, lassan húzza ki.
tr ... sonra aynı şekilde ileri ve geri çevirerek yavaşça dışarıya çıkarın.



www.tchibo.de/anleitungen · www.tchibo.de/instructions
www.fr.tchibo.ch/notices · www.tchibo.cz/navody
www.tchibo.pl/instrukcje · www.tchibo.sk/navody
www.tchibo.hu/utmutatok · www.tchibo.com.tr/kilavuzlar

(de) Wichtige Hinweise

- Bei fest montierten Siebeinsätzen können die Widerhaken leicht hängenbleiben. **Verwenden Sie den Artikel daher nicht zum Reinigen von fest montierten Siebeinsätzen mit kleinen Löchern!**
- Der Artikel ist optimal geeignet für große Abflussöffnungen mit herausnehmbarem Stopfen.
- **Bewegen Sie den Stab beim Herausziehen immer vorsichtig und langsam hin und her**, um die Widerhaken herauszufädeln. Nicht mit Gewalt ziehen!

(en) Important notes

- The thorns on the cleaner may get caught on firmly built-in strainer inserts. **Therefore, do not use the product to clean built-in strainer inserts with small holes.**
- The product is most suitable for cleaning large drain openings with removable plugs.
- **Always twist and turn the cleaner carefully and slowly when pulling it out of the drain** to make sure the thorns do not get stuck. Do not pull it out forcefully!

(fr) Remarques importantes

- Si la bonde est munie d'un tamis fixe, les crampons peuvent facilement se coincer. **N'utilisez donc pas l'article pour nettoyer les tamis fixes à petits trous!**
- L'article est idéal pour les bondes de grand diamètre à bouchon amovible.
- **Sortez donc toujours le déboucheur avec précaution en le déplaçant à droite et à gauche** pour que les crampons ne s'accrochent pas. Ne pas tirer trop fort!

(cs) Důležité pokyny

- U odtoků s pevně namontovaným vkládacím sítkem se mohou protíháčky snadno zaklínit. **Proto výrobek nepoužívejte k čištění pevně namontovaných sítěk s malými otvory!**
- Výrobek se optimálně hodí pro odtoky s velkým otvorem a vyjímatelnou zátkou.
- **Tyčinkou při vytahování vždy pohybujte opatrně a pomalu sem a tam**, abyste protíháčky opět uvolnili. Nevytahujte násilím!

(pl) Ważne wskazówki

- W przypadku zamontowanego na stałe sitka odpływu może łatwo dojść do zablokowania się zadziorów pręta w otworze tego sitka. **Z tego względu nie należy używać produktu w przypadku zamontowanych na stałe sítiek odpływu z małymi otworami.**
- Produkt najlepiej sprawdza się w przypadku dużych otworów odpływowych z wymowanym korkiem.
- **Podczas wyciągania pręta należy zawsze poruszać nim ostrożnie i powoli w górę oraz w dół**, tak aby zadziory przeszły przez otwór. Nie ciągnąć na siłę!

(sk) Dôležité upozornenia

- V pevne namontovaných odtokových sítkách môžu protíháčky uviaznuť. **Výrobok preto nepoužívajte na čistenie pevne namontovaných odtokových sítiek s malými otvormi!**
- Výrobok sa optimálne hodí na odtoky s veľkým otvorom a vyberateľnou zátkou.
- **Tyčinkou pri vyberaní vždy pohybujte opatrne a pomaly sem a tam**, aby sa protíháčky opäť uvoľnili. Nevyťahujte násilím!

(hu) Fontos tudnivalók

- Beépített szűrőbetétek esetén a horgok könnyen fennakadhatnak. **Ezért ne használja a terméket kis lyukú, beépített szűrőbetétek tisztításához!**
- A termék optimálisan alkalmas nagy méretű lefolyónyílásokhoz kivehető dugóval.
- **A kihúzás során mindig óvatosan és lassan mozgassa a pálcát ide-oda**, hogy a horgokat át tudja húzni. Ne húzza erővel!

(tr) Önemli bilgiler

- Sabit monte edilmiş süzgeçlerde fırçalar kolayca takılabilir. **Ürünü bu nedenle küçük delikli sabit monte edilmiş süzgeçlerin temizliği için kullanmayın!**
- Bu ürün geniş ağızlı ve çıkarılabilir tipisi olan giderler için uygundur.
- **Çubuğu her zaman dikkatli şekilde çekin ve yavaşça ileri ve geri hareket ettirin.** Zorlayarak çekmeyin!